

HUNTLEIGH

SC750

Anwendungshinweise

Kullanım Talimatları

Brugsvejledning

Instrucciones de uso

χρήσης

使用方

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

aanwijzing

INSTRUCTIONS FOR USE

Bruksan

alimatları

使用方法

Käyttöohjeet

Instruções de Utilização

Istruzioni per l'uso

Anwendungshinweise

Οδηγίες χρήσης

Anwendungshinweise

Smartsigns®

Compact

HUNTLEIGH

Obsah

1. Výstrahy	3
1.1 <i>Upozornění</i>	<i>3</i>
2. Úvod	5
2.1 <i>Obsah</i>	<i>5</i>
2.2 <i>Přední panel</i>	<i>9</i>
2.3 <i>Zadní panel</i>	<i>10</i>
2.4 <i>Zapnutí</i>	<i>11</i>
2.5 <i>Vypnutí</i>	<i>11</i>
3. Provoz	12
3.1 <i>Aplikační obrazovka</i>	<i>12</i>
3.2 <i>Příkazový pruh</i>	<i>13</i>
3.2.1 <i>Nastavení (Setup)</i>	<i>13</i>
3.2.2 <i>Režim SPOT</i>	<i>15</i>
4. Monitorování pacienta	16
4.1 <i>Monitorování EKG</i>	<i>16</i>
4.2 <i>Monitorování dýchání</i>	<i>17</i>
4.3 <i>Oximetrická monitorování (SpO2)</i>	<i>18</i>
4.4 <i>Monitorování teploty</i>	<i>19</i>
4.5 <i>Neinvasivní monitorování krevního tlaku (NIBP)</i>	<i>20</i>
5. Nastavení zapisovače	21
6. Technické údaje	22
7. Péče o přístroj	26
7.1 <i>Čištění a dezinfekce</i>	<i>26</i>
8. Záruka & servisní činnosti	26

1. Výstraha



Dříve než začnete používat toto zařízení prostudujte si pečlivě tuto příručku a seznámte se s ovládacími prvky, vlastnostmi displeje a způsoby ovládání.

Toto zařízení je vyrobeno z jakostních součástí a navrženo tak, aby fungovalo bezpečně a spolehlivě. Pokud máte pochybnosti o stavu ochranného zemního vodiče je třeba zajistit napájení přístroje z vnějšího zdroje. Veškeré změny na přístroji a opravy smí být prováděny pouze kvalifikovanými technikami nebo pracovníky s kvalifikací na lékařskou elektroniku, kteří mají pověření od firmy Huntleigh Healthcare.

ZNAČKA CE

Toto zařízení je opatřeno značkou CE, avšak ta platí pouze v případě, že bude použita v kombinaci s kabely a dalším příslušenstvím schváleným společností Huntleigh Healthcare Ltd

1.1 Upozornění

Poznámka	Následující text popisuje obecná nebezpečí a ty nebezpečné pracovní postupy, které mohou mít za následek smrt, závažná zranění nebo poškození výrobku. Specifické výstrahy a výstražná upozornění, která nejsou uvedena v této části, se mohou objevit na jiných místech příručky.
Možné nebezpečí požáru nebo výbuchu	Potenciální nebezpečí výbuchu hrozí tam, kde se pracuje s hořlavými anestetiky. Může dojít k výbuchu nebo požáru.
Možná nebezpečí z hlediska bezpečnosti	Nekladte zařízení přímo nad pacienta. Umístěte zařízení do místa, kde nemůže pacienta zranit při pádu z regálu nebo držáku.
Možná nebezpečí elektrického charakteru	Neuvádějte zařízení do provozu v situaci, kdy přípojné vodiče a kabely jsou poškozeny nebo příchytky uvolněny. Může dojít k výskytu rušivých signálů nebo ztrátě signálu. Provádějte pravidelné a četné vizuální a elektrické kontroly kabelů a vodičů.
Možné poškození zařízení	Neprovádějte sterilizaci tohoto přístroje. Sterilizační prostředí může vážně přístroj poškodit. Nedávejte příslušenství k tomuto přístroji do autoklávy nebo plynového sterilizátoru pokud to není výslovně povoleno od výrobce takového zařízení.

Možné nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru	Žádná část přístroje nesmí být ponořena do vody. Rozstříknutá kapalina může poškodit elektrické součástky uvnitř přístroje.
Možná bezpečnostní rizika	Nepoužívejte cizí příslušenství. Používejte pouze příslušenství doporučené v seznamu v této příručce. Cizí náhrady mohou způsobit nesprávnou funkci přístroje. Správné příslušenství musí být stíněno, aby se zabránilo dotyku elektricky vodivých částí elektrod s dalšími vodivými díly nebo zemí.
Výstraha	Pokud propojíme několik různých zařízení různého původu, musí tato zařízení vyhovovat normě EN60601-1-1. Každé připojované zařízení by mělo splňovat požadavky norem EN60601-1, EN60950, EN60065, EN60335 nebo EN61010.
Výstraha	Přesnost odečtu získaného z tohoto zařízení může být ovlivněna přítomností kardiostimulátoru nebo srdeční arytmií.
Výstraha	Pokud existuje podezření, že dochází k průniku rušení z/do dalšího zařízení, např. zařízení použitého v diatermii, vypněte zařízení, které způsobuje rušení, nebo zvětšete vzdálenost mezi nimi, nebo zkrátte délku vodičů.
Výstraha	Pokud existuje podezření na porušení celistvosti ochranného zemnicího vodiče, je třeba, aby při připojení k pacientovi bylo zařízení napájeno pouze z vlastního zdroje elektrického napájecího zdroje. Síťové napájení používejte pouze ke znovunabití baterie, přičemž přístroj v této době není připojen k pacientovi
Výstraha	Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Tento produkt je v souladu s požadavky na splnění EMC standardů. Použití příslušenství, které není specifikováno výrobcem, může způsobit zvýšení záření (emisí), snížit odolnost součástek a ovlivnit jejich výkon.



Tento výrobek obsahuje citlivá elektronická zařízení. Silné elektromagnetické pole na radiových kmitočtech může narušit funkci systému. Pokud k tomu dojde, doporučujeme zjistit zdroj takového rušení a používat pak přístroj "mimo rozsah" (out of range).

Žádnou část přístroje nečistěte čistícím prostředkem na bázi rozpouštědel.

Nepoužívejte vysokoteplotní sterilizaci nebo sterilizaci elektronovým paprskem/gama zářením.

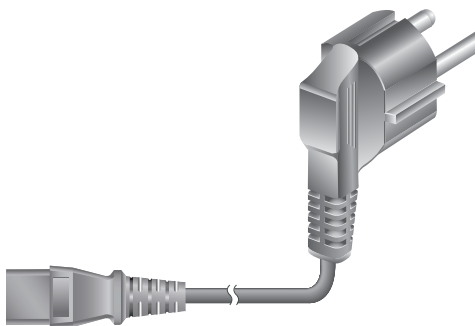
Pokud máte nějaké pochybnosti o způsobu používání tohoto přístroje, použijte alternativní metodu.

2. Úvod

2.1 Obsah



1 x SC750

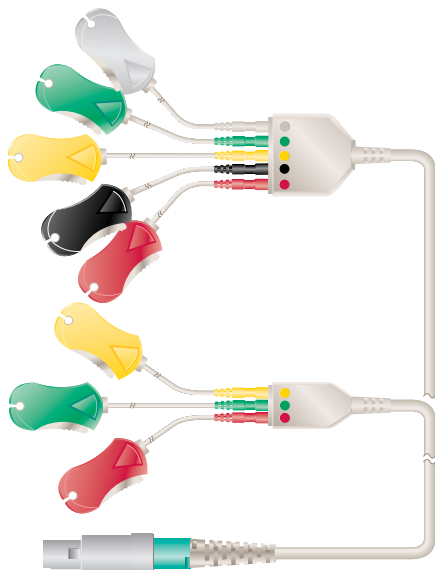


1 x napájecí kabel

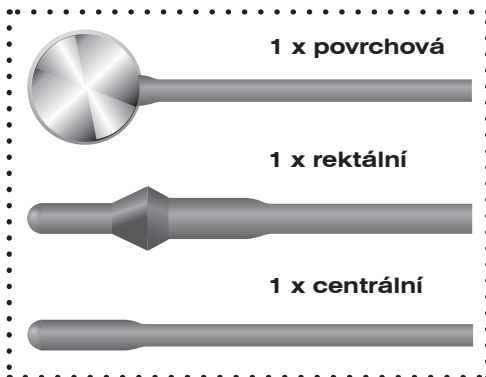


1 x Uživatelská Příručka

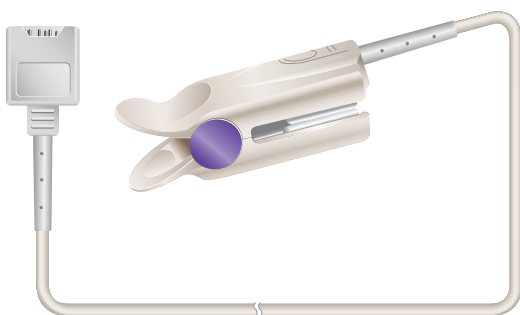
ECG / RESP



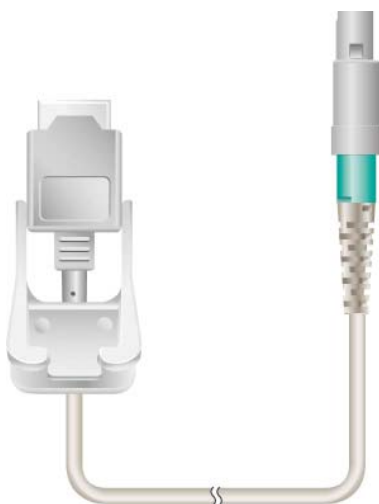
1 x kabel pacienta ECG / RESP



Teplotní sondy (příslušenství)

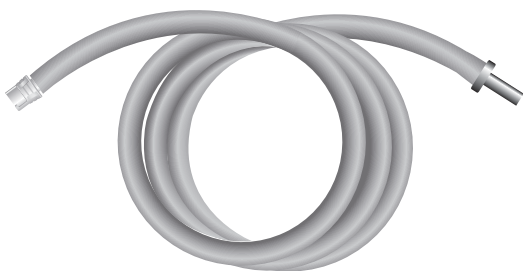


1 x snímač prstu pro dospělé

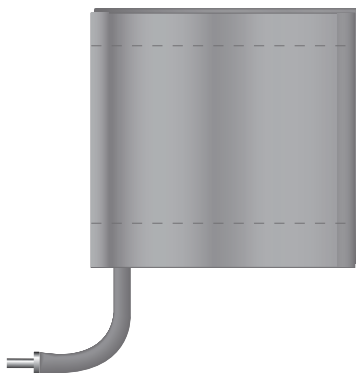


1 x kabel rozhraní SpO2

NIBP



1 x hadice NIBP



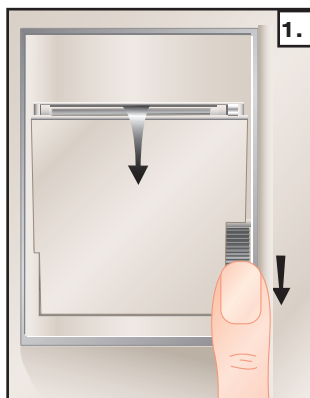
**1 x standardní upínací
manžeta**

Zapisovač

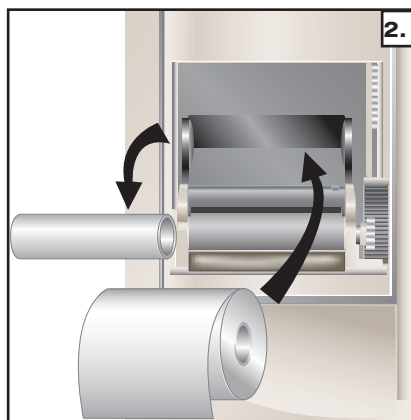


1 x záznamový papír

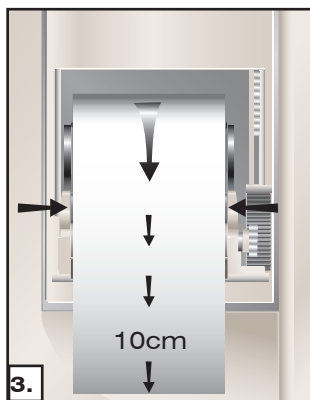
Vkládání záznamového papíru



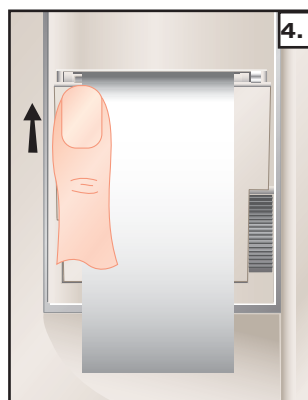
1. Otevřete dvířka.



2. Vložte/vyměňte záznamový papír.



3. Seřídte papír tak, aby se odvíjel.



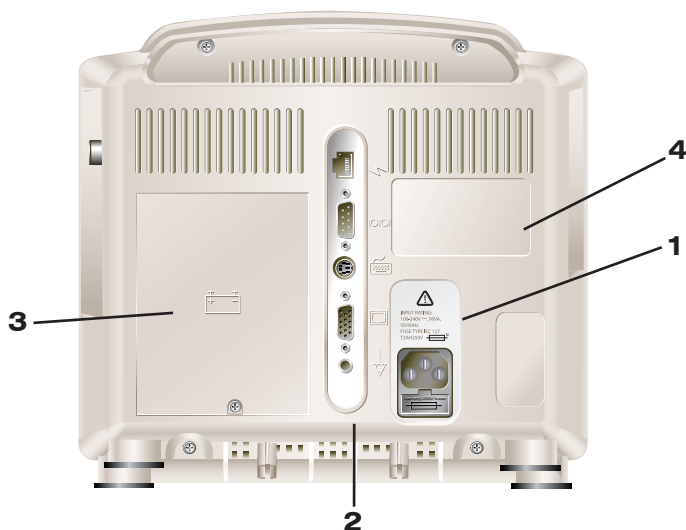
4. Zavřete dvířka.

2.2 Přední panel



1	~	Připojení síťového napájení (On/Off)
2	CHG	LED stavu baterie
3	⦿	zap./vyp./záloha

2.3 Zadní panel

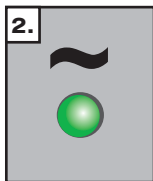


2	Sítový napájecí konektor	
4	Vstupně/výstupní konektory : - • síť • sériový port • klávesnice • externí monitor • ekvipotenciální zemnicí bod	A vertical stack of five icons: a lightning bolt (network), a vertical line with four circles (serial port), a keyboard (keyboard), a monitor (monitor), and a triangle with a circle inside (ground connection).
5	Baterie	A simple battery symbol with a plus sign on the left and a minus sign on the right.
6	Štítek se jmenovitými údaji a sériovým číslem	

2.3 Zapnutí



1. Připojte SC750 do síťového konektoru dle obrázku.

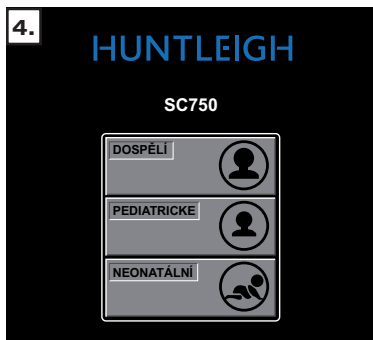


2. Rozsvítí se indikační LED

3. Stlačte . . .



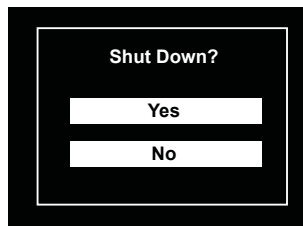
4. Objeví se počáteční obrazovka



Vyberte požadovanou skupinu pacientů.

2.4 Vypnutí

1. Stlačte . . .

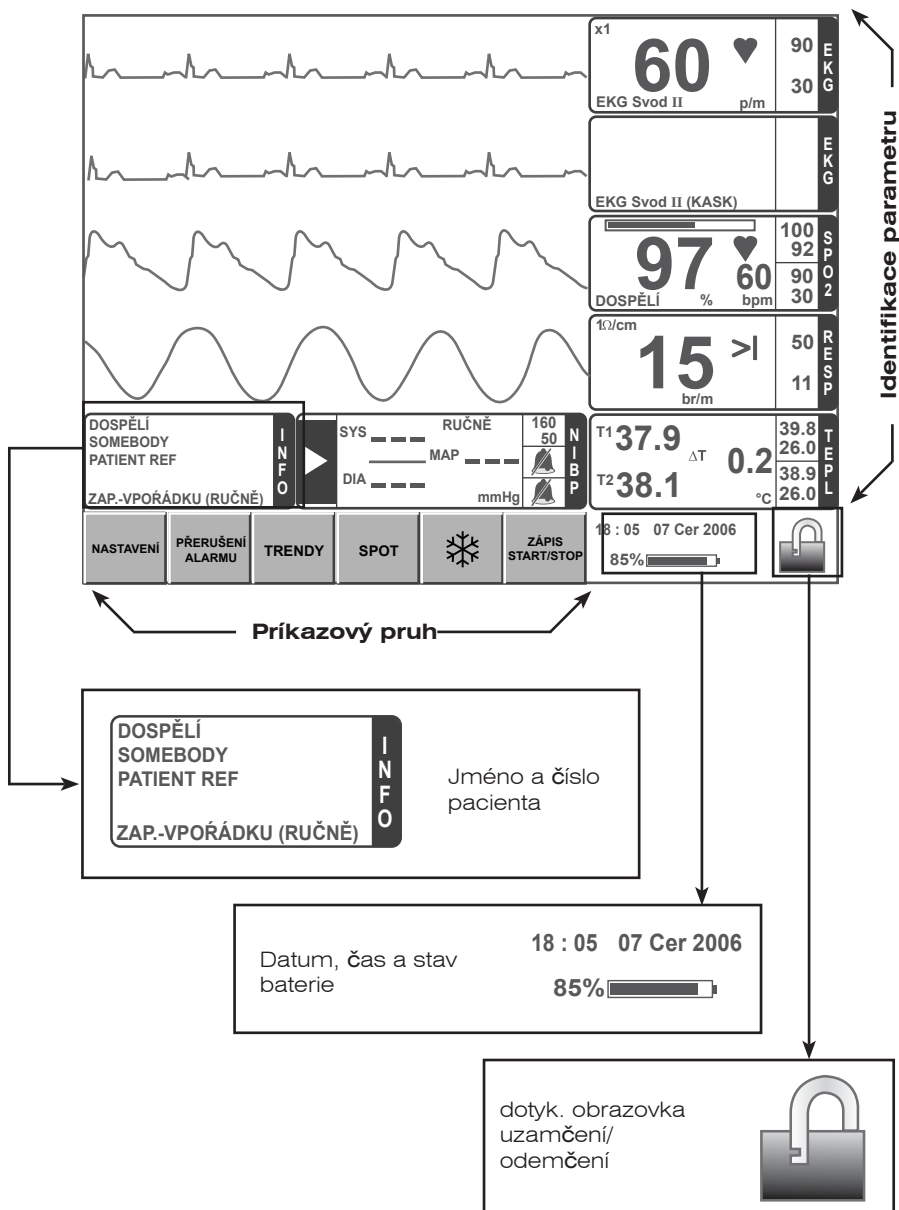


Poznámka: Pro izolaci SC750 od elektrické sítě nebo přívodu elektřiny, odpojte silový kábel ze síťového přívodu v zadní části zařízení.

3. Provoz

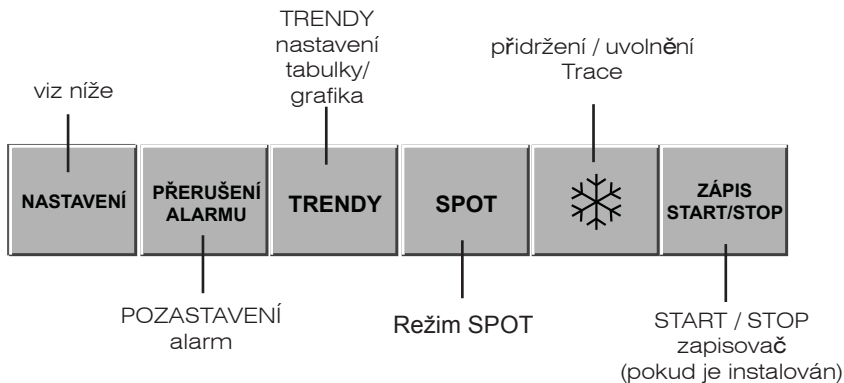
3.1 Aplikační obrazovka

Obrazovka obsahuje řadu průběhů a numerických indikátorů.

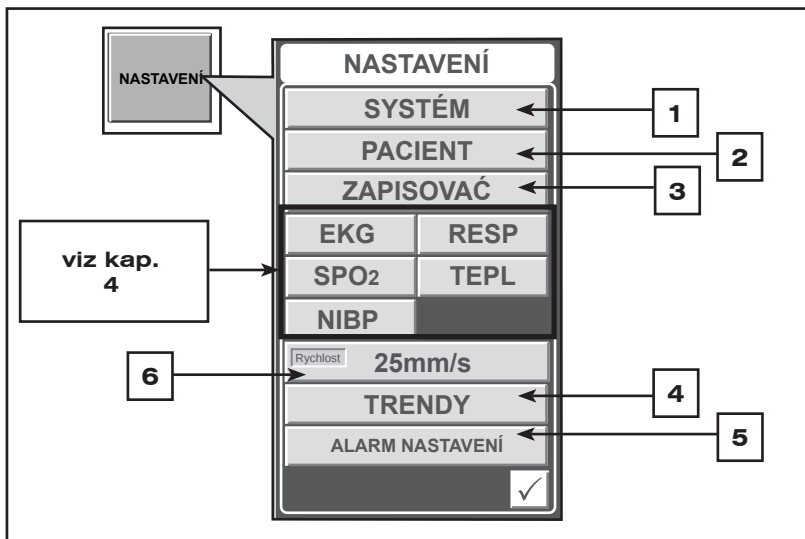


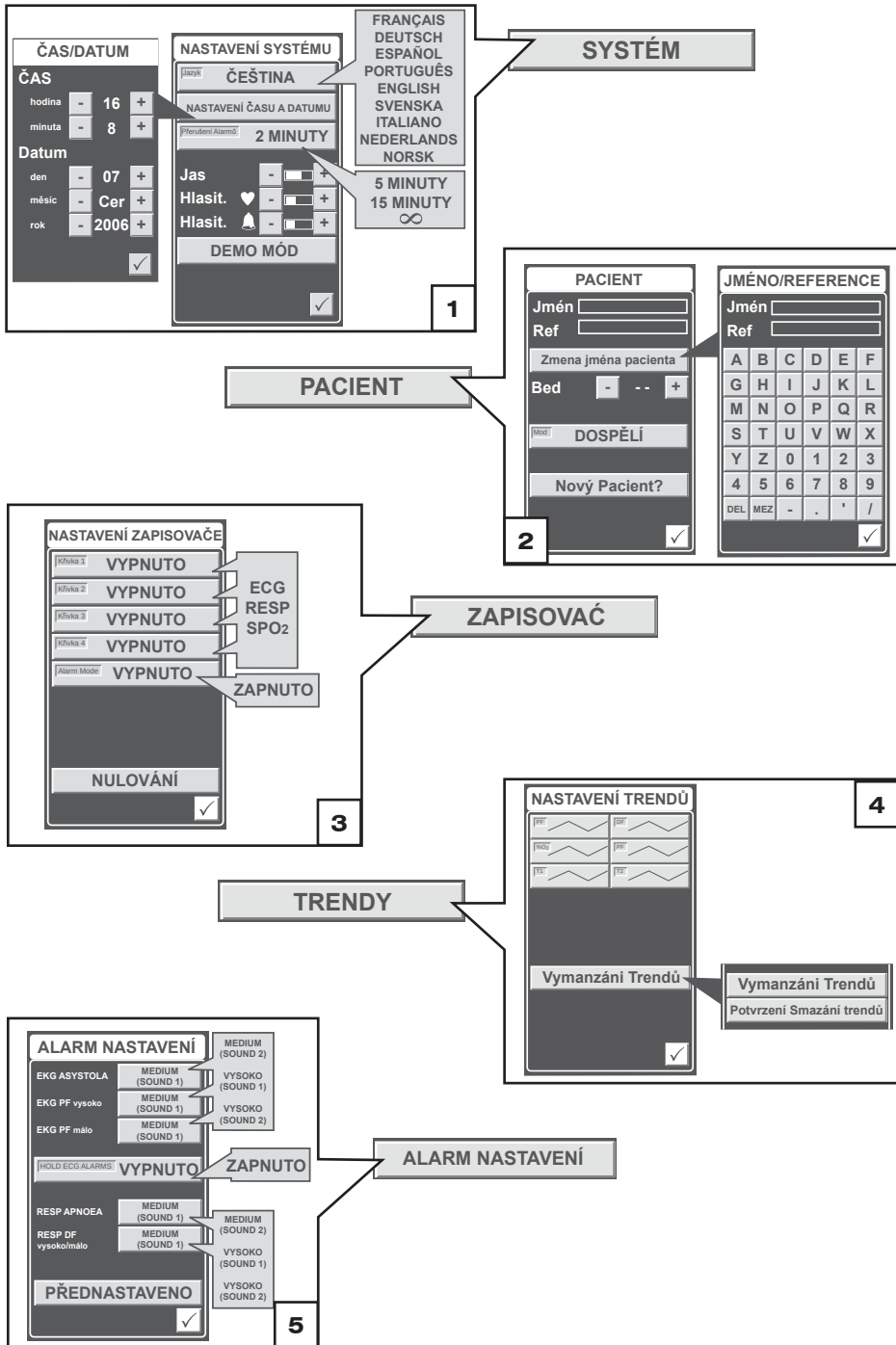
3.2 Příkazový pruh

Stlačováním tlačítek na příkazovém pruhu můžete prohlížet nebo měnit nastavení: -



3.2.1 Nastavení (Setup)





6	Rychlost 25mm/s	6.25mm/s 12.5mm/s 50mm/s	tvar vlny rychlost 6,25, 12,5, 25, 50mm/s

3.2.2 Režim SPOT

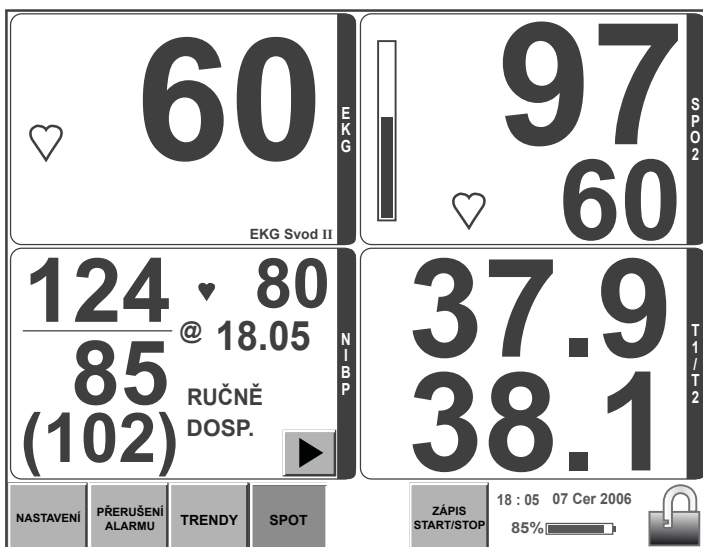
Je-li stisknuto tlačítko SPOT na příkazovém panelu, na obrazovce se zobrazí režim ECG/SPO2/NIBP/TEMP ve velkém formátu.

V režimu SPOT nejsou zobrazeny žádné kontury.

Stiskněte tlačítko



Na obrazovce se zobrazí režim SPOT. V režimu SPOT jsou aktivní všechny funkce monitorování kromě funkce „Zmrazit kontury“.



Režim SPOT

Stisknutím tlačítka



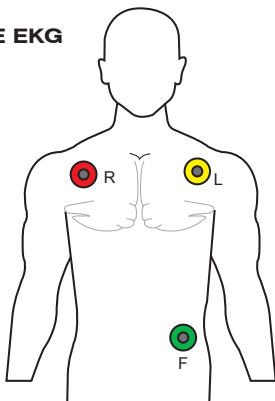
se vrátíte do normálního režimu.

4. Monitorování pacienta

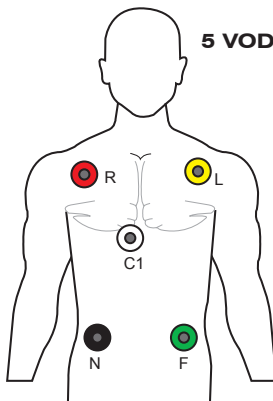
4.1 Monitorování EKG

1. Připevněte elektrody na pacienta.

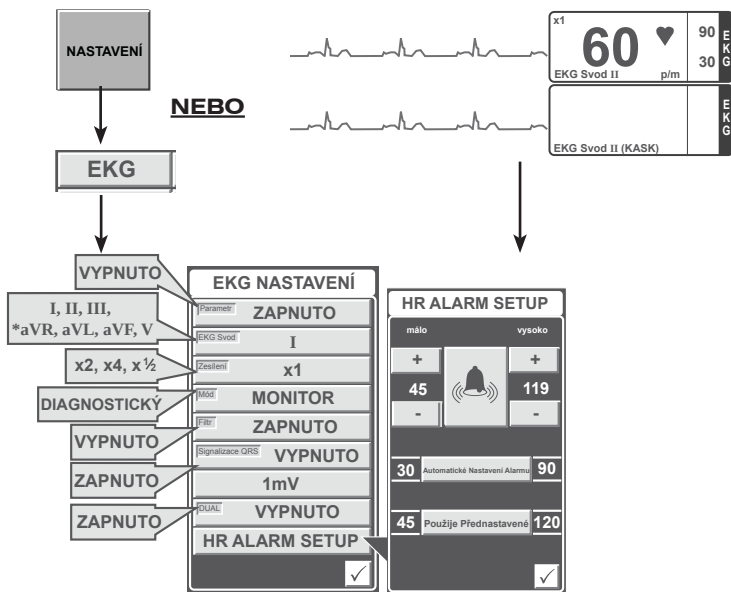
3 VODIČE EKG



5 VODIČE EKG



2. Stlačte . . .



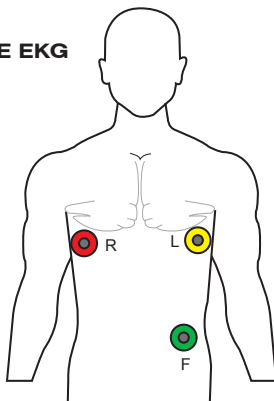
3. Změňte podle potřeby.
4. Pro uložení změn stlačte √ .

* Provedení s 5 vodiči k EKG

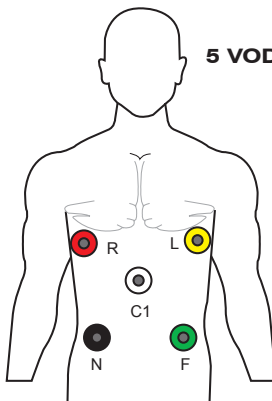
4.2 Monitorování dýchání

Dýchání je detekováno elektrodami EKG. V určitých situacích bude možná třeba změnit polohu elektrod vyobrazeným způsobem.

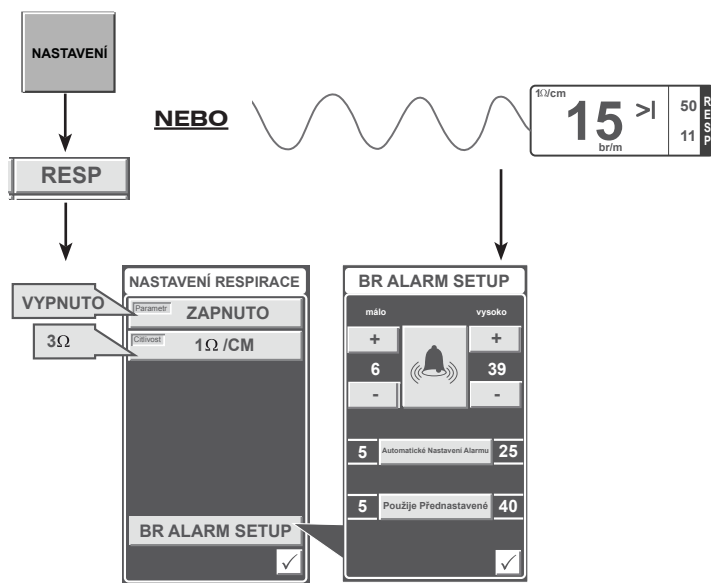
3 VODIČE EKG



5 VODIČE EKG



1. Stlačte . . .

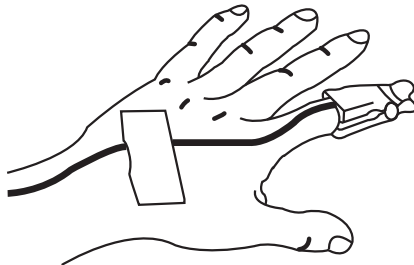
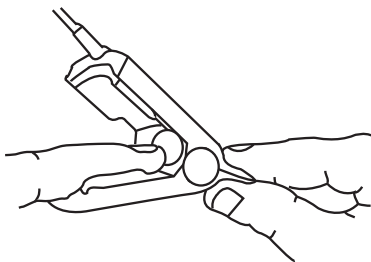


2. Změňte podle potřeby.
3. Pro uložení změn stlačte $\checkmark$.

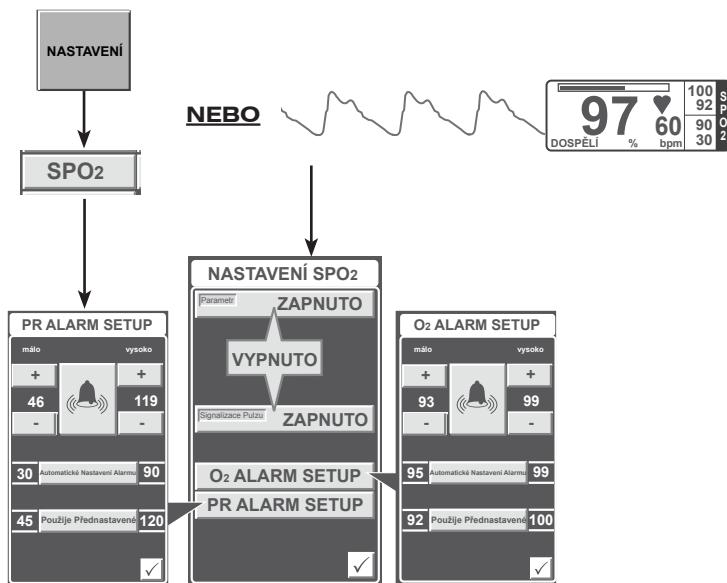
4.3 Oximetrická monitorování (SpO2)

1. Nasadte snímač.

2. Pripojte kabel.



3. Stlačte ...



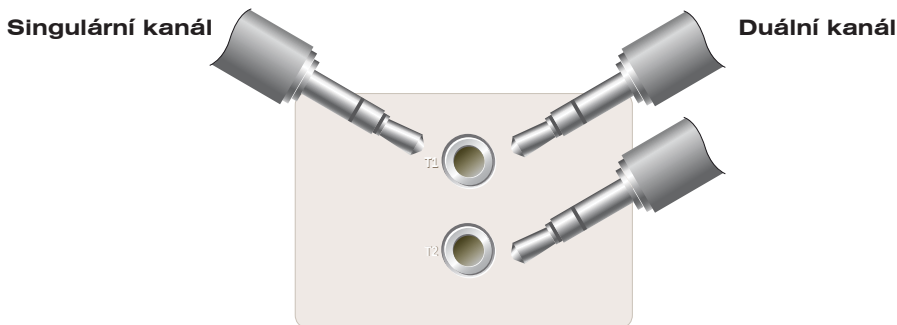
4. Změňte podle potřeby.

5. Pro uložení změn stlačte ✓.

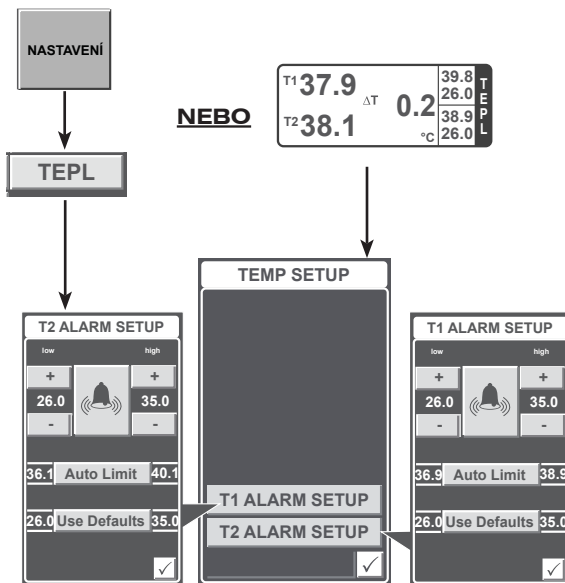
4.4 Monitorování teploty

K systému může být připojena řada teplotních snímačů, které jsou kompatibilní k YSI 400.

Ty se pak používají pro povrchová, centrální, ezofageální, nazofaryngeální, rektální a aurální měření.

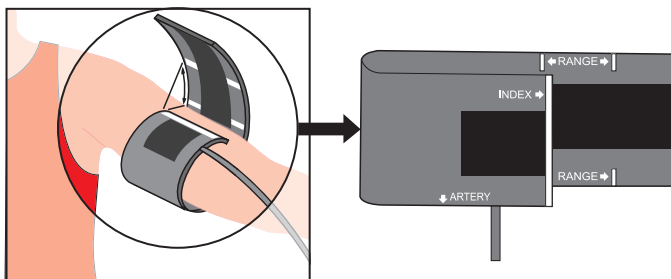


1. Stlačte ...

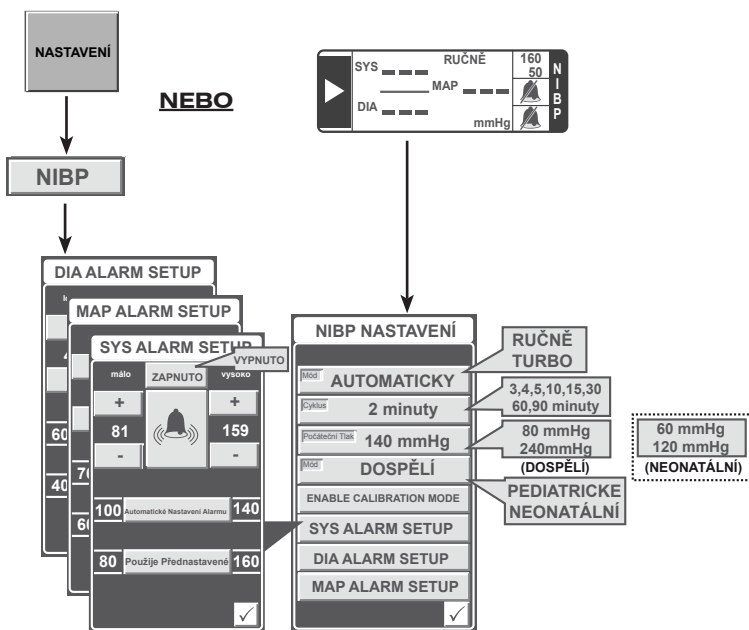


2. Změňte podle potřeby.
3. Pro uložení změn stlačte ✓.
4. Podrobnosti k výměně jsou obsaženy v pokynech výrobce pro uživatele.

4.5 Neinvazivní monitorování krevního tlaku (NiBP)



1. Nasadte pacientovi manžetu
2. Stlačte . . .



3. Změňte podle potřeby.
4. Pro uložení změn stlačte ✓.
5. Stlačte . . .



Poznámka:

Při provozu z vnitřní batteries, NiBP zařízení vypne, když kapacita baterie klesne pod 16%.

5. Nastavení zapisovače

1. Stlačte . . .

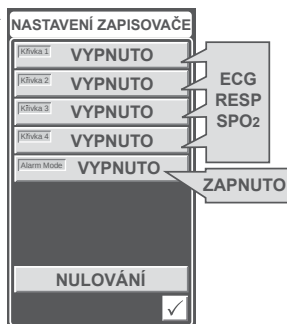
ZAPISOVÁČ

2. Změňte podle potřeby.

3. Stlačte . . .

NULOVÁNÍ

4. Pro uložení změn stlačte ✓ .



ALARMOVÝ REŽIM

Alarmový režim může být ve dvou stavech, ZAPNUT nebo VYPNUT.

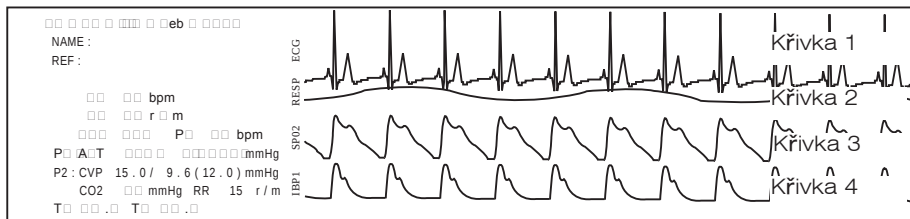
ZAPNUT

Zapisovač automaticky tiskne v případě alarmu

VYPNUT

Stlačte . . .

ZÁPIS
START/STOP



Poznámka:

Při provozu z vnitřní batteries, záznamové zařízení vypne, když kapacita baterie klesne pod 16%.

6. Technické údaje

Klasifikace přístroje

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	třída 1 a interně napájené zařízení
Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem 	Zařízení typu CF, s přiloženou částí, určené pro přímé elektrické připojení k srdci. Zařízení je chráněno proti výboji při defibrilaci. Ochrana proti rušivým signálům při pulzní oxymetrii (SpO2) a proti defibrilačnímu výboji při neinvazivním měření tlaku krve je zajištěna samotnými použitými díly a intrinzicky sondou a manžetou pro měření tlaku krve. Modul ECG (EKG) je navržen s jiskřišti, která minimalizují problémy související s bludnými proudy generovanými při defibrilaci, diatermii atd.
Provozní režim	trvalý
Krytí přístroje (ochrana proti proniku vody)	IPX1
Stupeň bezpečnosti při používání za přítomnosti hořlavých anestetik.	Zařízení není vhodné k použití za přítomnosti HOŘLAVÝCH SMĚSÍ ANESTETIK SE VZDUCHEM, KYSLÍKEM NEBO OXIDEM DUSNÝM (RAJSKÝ PLYN).
Elektrochirurgické nástroje	Tato jednotka neposkytuje ochranu proti vysokofrekvenčnímu vyzařování ostatních chirurgických nástrojů

Obecné údaje

Napájecí napětí	100 - 240V 50/60Hz.
Příkon	90 VA
Druh pojistky	T2AH 250VAC (SCHURTER 0001-2707)
Obrazovka	s úhlopříčkou 8,4", vysoký jas, plochá TFT
Rychlost stopy	50; 25; 12,5 a 6,25mm za sekundu pro tvary vlny EKG a SpO2. Rychlost stopy při respirační křivce je 6,25mm za sekundu
Fixování (freeze) stopy	možné u všech stop
Baterie	Typu 12V NiMH, s inteligentním nabíječem a indikací stavu baterie typu "palivoměr". Plně nabitá baterie je schopna dodávat energii pro cca 3 hodiny trvalého monitorování.
Rozměry	Šířka 240mm, výška 223mm (včetně patek), hloubka 160mm (včetně ekvipotenciální zemní svorky)
Hmotnost	3,3kg
Výstupy	Konektor 10/100 Ethernet (RJ45) pro připojení k centrální prohlížečské stanici Smartsigns Central View, Sériový port (9 pin D) pro upgradu softwaru nebo připojení k zařízení Huntleigh Healthcare BD4000, 6-vývodový mini DIN konektor pro externí klávesnici, konektor VGA pro vedlejší monitor.

Údaje vnějšího prostředí

Provozní		Skladovací
10°C - 40°C	teplotní rozsah	-10°C až - 50°C
30% - 90% (bez kondenzace vodních par)	relativní vlhkost	0% - 99% (bez kondenzace vodních par)
860mb - 1060mbaru	Tlak	860mb - 1060mbaru

EKG

Rozsah srdečního tepu	15 - 300 tepů/minutu (BPM)
Volitelné vodiče	I, II nebo III u standardního provedení se 3 vodiči. I, II, III, VR, VL, VF a V u provedení s 5 vodiči.
Volitelný zisk	0,5, 1, 2 nebo 4-krát
Detekce poruchy vodiče	zobrazení výstrahy LEAD OFF na displeji
Indikace QRS průběhu	blikající symbol srdce a akustický tón s možností regulace hlasitosti/vypnutí
Indikace kardiostimulátoru	zobrazení 'P'. stopa označena kladným pulzem 2 cm.
Ochrana proti Esis/defibrilaci	ano
Šířka pásma	0,5 - 30 Hz (monitorovací režim); 0,5 - 100Hz (diagnostický režim)
Filtr	50Hz / 60Hz
Vstupní impedance	> 20MΩ při 10Hz
Trend	1, 8 nebo 24 hodinový trend signálu EKG
Alarmy	vysoký (High) a nízký (Low) tep, asystoly s vizuální a akustickou výstrahou

Oximetrická měření (SpO2)

Rozsah	0 - 100%
Rozlišení	1 %
Přesnost	dospělí 70 - 100% $\pm 2\%$ 0 - 69 nespecifikováno novorozenci 70 - 100% $\pm 3\%$ 0 - 69 nespecifikováno
Průměrování	8 tepů průměrně
Rozsah tepové frekvence	30 - 254bpm, ± 2 bpm nebo $\pm 2\%$
Vstupní svodový proud přes pacienta	< 10 μ A
Trend	1, 8 nebo 24 hodinový trend SpO2%, and tepová frekvence.
Alarmy	saturace oxyhemoglobinu SpO2, vysoká hladina (55 - 100%) a nízká hladina (50 - 95%). Tepová frekvence - vysoká (250 - 35 BPM) a nízká (150 - 30 BPM)

Dýchání

Metoda	Impedanční měření přes hrudní elektrody EKG
Přesnost	$\pm 2\% \pm 1$ digitů
Citlivost	1Ω nebo 3Ω volitelně
Rozsah	4 - 125 dechů/minutu
Trend	1, 8 nebo 24 hodinové trendy dýchání
Alarmy	apnoe (zástava dechu), rychlé a pomalé dýchání

Neinvazivní měření krevního tlaku

Rozsah	30 až 280 mm Hg. Pretlak manžety 300 mm Hg
Přesnost	± 5 mm Hg při standardní odchylce do ± 8 mm Hg
Zobrazení	Systolický/diastolický tlak a mapový numerický displej; zobrazení formou grafického manometru v průběhu nafukování/vypouštění manžety.
Automatický opakovací interval	'Turbo' nebo kontinuálně. Opakovací intervaly jsou programovatelné v rozsahu od 1-90 minut, v krocích po 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30, 60 nebo 90 minutách.
Trend	Grafické nebo tabulkové zobrazení posledních 24 odečtů systolického, diastolického tlaku a MAP.
Alarmy	Systolický, diastolický tlak, MAP. Vysoký a nízký tlak s vizuální a akustickou výstrahou.

Teplota

Metoda	měření termistorem (kompatibilním pro přístrojovou řadu YSI 400)
Přesnost	$\pm 0.1^{\circ}\text{C} \pm 1$ digitů
Zobrazení	T1, T2 nebo T1, T2 + ΔT
Rozsah	13 - 47°C
Trend	1, 8 nebo 24 hodinový trend T1 a T2
Alarmy	vysoká a nízká teplota na T1 a T2.

Zapisovač

Typ	Teplné pole do 24 bodů/mm v horizontálním směru, 8 bodů/mm ve vertikálním směru
Papír	Termosvítek šířky 50mm a délky 30m
Rychlost	50, 25, 12.5, 6.25mm/s
Tvar vlny	Až 4, podle volby ve funkčním menu.
Alarmy	V případě potřeby zaznamenává zapisovač při aktivaci alarmu

7. Péče o přístroj

Ačkoliv SC750 je robustním přístrojem, který byl navržen tak aby snesl normální klinické použití, obsahuje jednotka některé velmi citlivé součástky, jako např. zobrazovací jednotku a příslušenství, s nimiž je třeba zacházet opatrně.

Doporučujeme zařadit přístroj do programu každoroční kalibrace, při níž je prováděna kontrola měřicí přesnosti systému a její porovnání s údaji od výrobce.

Pokud se zjistí poškození některé části systému, je třeba systém vrátit do servisního střediska a nechat jej zde opravit.

Celý přístroj, s výjimkou obrazovky, je možno otírat jemným hadříkem navlhčeným ve slabém mýdlovém čisticím roztoku a teplé vodě. Nutno zabránit dotyků elektrických kontaktů a konektoru. Do vnitřku přístroje nesmí prosáknout žádná kapalina.

Přístroj musí být před použitím v dokonale suchém stavu.

Obrazovku je možno otírat suchým měkkým hadříkem.

7.1 Čištění a dezinfekce

Doporučujeme, aby se jednotka i příslušenství pravidelně testovaly.

Monitor

Přístroj a napájecí vodiče musí být udržovány v čistotě a kontrolovány z hlediska poškození. Je doporučeno otírat přístroj čistým hadříkem/kapesníkem navlhčeným ve vodě a mýdlovém roztoku.

Jedenkrát za týden kontrolujte síťové napájecí příkony, především vnější stav přírodních vodičů. Při zjištění poškození proveďte konzultace s kvalifikovaným technikem a případně jej požádejte o opravu.

Funkční kontroly - pokud jednotka není trvale používána, je třeba kontrolovat jedenkrát za měsíc stupeň nabití baterie a v případě nutnosti baterii dobít.

Dobíjení vybitou baterií bude trvat 3 hodiny a je dosaženo připojením přístroje k elektrické síti.

Při nabíjení by zelená kontrolka ' ~ ' a žlutá "CHG" měly svítit.

POZN.: při nabíjení baterie nemusí být zapnut monitor.

Dezinfekční prostředky na bázi fenolů a mýdel, obsahující kationová smáčedla, sloučeniny na bázi čpavku nebo antiseptické roztoky, jako např. Steriscol nebo Hibiscrub, by nikdy neměly být používány na žádnou část přístroje. V opačném případě hrozí nebezpečí trvalého poškození.

Čištění zařízení na měření saturace oxyhemoglobinu (SpO2)

Před čištěním a dezinfekcí odpojte zařízení od dalších jednotek. Zařízení nesmí být vkládáno do autoklávu nebo sterilizováno ethylenoxidem, či ponoreno do jakékoliv kapaliny. Čištění provádíme v mýdlové vodě a pak osušíme

Přívody EKG k pacientovi

Tyto přívody je třeba čistit teplou vodou a neutrálním čistícím prostředkem, a následně otřít dosucha. Dezinfekci provádíme chemickými prostředky obsahujícími etanol (70 % - 80%), propanol (70% - 80%) nebo aldehydy (2% - 4%).

Kabely pro připojení pacienta neautoklávuujeme.

Elektrické zdířky/konektory nesmí být ponořeny do jakékoliv kapaliny.

Čištění teplotní sondy a sterilizace

Po použití je třeba sondu očistit teplou vodou a otřít dosucha. Sterilizaci můžeme provádět těmito způsoby:

1. Nízkoteplotní parou 73°C $\pm$ 2°C
2. Etylenoxidem
3. Studenými sterilizačními kapalinami pod lékařským dohledem

V žádném případě by sondy neměly procházet varem, být autoklárovány nebo čištěny kapalinami na bázi chlorhexidinu.

Příslušenství je možno čistit mezi jednotlivým použitím.

Snímače a kabely dezinfikujte v souladu s místně platnými zásadami dezinfekce, případně otřete hadříkem nebo houbou namočenou v 70-procentním izopropylalkoholu.

Čištění manžet na neinvazivní měření krevního tlaku (NiBP)

Manžetu otřete hadříkem namočeným do vhodného čistícího roztoku.

Přebytečný čistící roztok pečlivě otřete.

Zabrante průniku vody do manžety.

Mezi schválené čistící roztoky patří:

obecné nemočnicí dezinfekční prostředky, včetně Clorox®, kapalně dezinfekce (1:10 roztok Clorox® ve vodě), izopropylalkohol. Roztok lyzolu (Lysol®), Phisorex®, Quatricide®, Virex® a Vesphene®

Čištění hadic NiBP

Hadice otřete hadříkem navlhčeným do vhodného čistícího roztoku (slabého mýdlového roztoku).

Pečlivě otřete přebytečný čistící roztok.

NEPOUŽÍVEJTE žádný z následně uvedených roztoků, poněvadž ty mohou trvale poškodit sestavu hadic:

butylalkohol, dentaturovaný etanol, freon™, slabý roztok chlóru, izopropylalkohol, trichlóretylén, trichlóretan, aceton, Vesphene II, Enviroquat®, Staphene®, Misty®, glutaraldehyd.

8. Záruka & servisní činnosti

Na všechny výrobky od firmy Huntleigh Healthcare Diagnostic se vztahují standardní podmínky dodávek. Na požádání můžeme zaslat kopii těchto podmínek. Zde jsou také uvedeny veškeré podrobnosti k záručním podmínkám. Zákonná práva zákazníka nejsou nicím omezena.

Pokud vznikne nutnost vrátit přístroj z jakéhokoliv důvodu zpět výrobci, pak:

- přístroj očistěte způsobem v souladu s pokyny v této příručce
- zabalte jej do vhodného obalu
- přiložte osvědčení o dekontaminaci (nebo jiný typ prohlášení, z něhož bude zřejmé, že výrobek byl očištěn).
- Toto osvědčení upevněte na vnější stranu obalu. Dodávku označte nápisem 'Service Department - Compact'.

Firma Huntleigh Diagnostics si vyhrazuje právo na vrácení takového výrobku, který neobsahuje osvědčení o dekontaminaci.

K přístroji je dodávána servisní příručka, která obsahuje potřebné informace k provádění servisních zásahů, seznamy dílů a pokyny pro hledání závad.

Tuto servisní příručku můžete získat od Vašeho lokálního dodavatele nebo přímo na adrese:

Customer Care Department.
Huntleigh Healthcare,
Diagnostic Products Division,
35, Portmanmoor Rd.,
Cardiff. CF24 5HN
Velká Británie

Tel: +44 (0) 29 20496793 - servis (v době mimo prac.dobu záznamník)
Tel: +44 (0) 29 20485885
Fax: +44 (0) 29 20492520

Email: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
service@huntleigh-diagnostics.co.uk

© Huntleigh Healthcare Limited 2006, 2011
Všechna práva vyhrazena



Smartsigns produkty jsou v souladu se směrnicí o lékařských přístrojích 93/42/EEC ve znění směrnice 2007/47/EC a podléhá postupům zajištění souladu stanoveným nařízením Rady.

Vyrobeno ve Velké Británii u firmy Huntleigh Healthcare divize diagnostických výrobku. Jako součást trvalého programu vývoje si firma vyhrazuje právo na změnu specifikací a materiálu, bez předchozího oznámení.

Smartsigns a Huntleigh jsou registrovanými obchodními znackami firmy Huntleigh Technology Ltd.

© Huntleigh Healthcare Ltd. 2006, 2011

HUNTLEIGH ...with people in mind

Huntleigh Healthcare Ltd. - Diagnostic Products Division
35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom
T: +44 (0)29 20485885 F: +44 (0)29 20492520
E: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
W: www.huntleigh-diagnostics.com

DISTRIBUTED IN GERMANY BY:
HNE Huntleigh Nesbit Evans Healthcare GmbH
Industriering Ost 66, 47906 Kempen
T: +49 (0) 2152-5511-10 F: +49 (0) 2152-5511-20
E: Verkauf@huntleigh.de



Registered No: 942245 England. Registered Office:
310-312 Dallow Road, Luton, Beds, LU1 1TD

© Huntleigh Healthcare Limited 2006, 2011

AN **ARJO**HUNTLEIGH COMPANY, MEMBER OF THE GETINGE GROUP

® and ™ are trademarks of Huntleigh Technology Limited
As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to
modify designs without prior notice.

747320-5
(České)